



An Bhruiséil, 6 Bealtaine 2022
(OR. en)

8838/22
ADD 1

ENT 66
MI 363
COMPET 302
AGRI 176
ENV 404
CHIMIE 42
IND 150
DELECT 78

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	5 Bealtaine 2022
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh

Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2022) 2882 final IARSCRÍBHINN 1 go 4
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/1009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na ceanglais is infheidhme maidir le táirgí leasacháin AE ina bhfuil comhdhúile coisctheacha agus maidir le hiarphróiseáil díleáiteáin

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2022) 2882 final IARSCRÍBHINN 1 go 4.

Faoi iamh: C(2022) 2882 final IARSCRÍBHINN 1 go 4



An Bhruiséal, 5.5.2022
C(2022) 2882 final

ANNEXES 1 to 4

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann le

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/1009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na ceanglais is infheidhme maidir le táirgí leasacháin AE ina bhfuil comhdhúile coisctheacha agus maidir le hiarphróiseáil díleáiteáin

IARSCRÍBHINN I

Leasaítear Cuid II d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1009 mar a leanas:

(1) i bpointe 2 de PFC 1 (C), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fleasc:

‘- comhdhúile coisctheacha nítriginiúcháin, comhdhúile coisctheacha dínítriginiúcháin nó comhdhúile coisctheacha úiréaise dá dtagraítear i bpointe 4 de CMC 1 i gCuid II d'Iarscríbhinn II,’;

(2) Leasaítear Roinn ‘PFC 7’ mar a leanas:

(a) cuirtear isteach pointe 2a seo a leanas:

‘2a. Beidh comhdhúil choisctheach i gcumasc le fáil i dtiúchan atá laistigh den raon tíuchana lena n-áirithítear go mbainfear amach na rátaí laghdaithe sna coinníollacha dá dtagraítear in PFC 5 i gCuid II den Iarscríbhinn seo agus, faoi seach, i bpointe 4 de CMC 1 i gCuid II d'Iarscríbhinn II, ar leibhéal an chumaisc.’.

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh i bpointe 3:

‘Déanfaidh monaróir an chumaisc measúnú ar chomhréireacht an chumaisc leis na ceanglais a leagtar amach i bpointí 1, 2 agus 2a den PFC seo, áiritheoidh sé go gcomhlíonann an cumasc na ceanglais maidir le lipéadú a leagtar síos in Iarscríbhinn III, agus glacfaidh sé freagracht de bhun Airteagal 16(4) den Rialachán seo as ceanglais an Rialacháin seo a bheith á gcomhlíonadh ag an gcumasc tríd an méid seo a leanas.’.

IARSCRÍBHINN II

Leasaítear Cuid II d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1009 mar a leanas:

(1) Leasaítear Roinn 'CMC 1' mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2:

‘2. Na substaintí uile a bheidh sa táirge leasacháin AE, leo féin nó i meascán, seachas polaiméirí, beidh siad cláraithe de bhun Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 (*), i sainchomhad ina mbeidh an méid seo a leanas:

(a) an fhaisnéis dá bhforáiltear in Iarscríbhinní VI, VII agus VIII a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006;

(b) tuarascáil ar shábháilteacht cheimiceach de bhun Airteagal 14 de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ina gcuimsítear an úsáid mar tháirge leasacháin,

ach amháin i gcás ina gcuimsítear é go sainráite faoi cheann de na díolúintí ón oibleagáid chlárucháin dá bhforáiltear in Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 nó faoi phointí 6, 7, 8, 9 nó 10 (i gcás na maighnéise amháin) d'Iarscríbhinn V a ghabhann leis an Rialachán sin.’;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 4:

‘4. I gcás ina bhfuil sé beartaithe leis an tsubstaint nó le ceann de na substaintí sa mheascán feabhas a chur ar phatrún scaoilte cothaitheach tháirge leasacháin AE trí gníomhaíocht sainghrúpaí miocroorgánach nó einsímí a mhoilliú nó a stopadh, is éard a bheidh sa tsubstaint sin comhdhúil choisctheach nítriginiúcháin, comhdhúil choisctheach dínitriginiúcháin nó comhdhúil choisctheach úiréaise, agus beidh feidhm ag na rialacha seo a leanas:

(a) Cuirfidh an chomhdhúil choisctheach nítriginiúcháin cosc ar an ocsaídiú bitheolaíoch ar nítrigin amóiniaic ($\text{NH}_3\text{-N}$) atá i dtáirge leasúcháin AE go nítrigin nítríte (NO_2^-), ag cur moill ar an gcaoi sin ar fhoirmiú nítrigine níotráite (NO_3^-).

Déanfar an ráta ocsaídithe nítrigine amóiniaiche ($\text{NH}_3\text{-N}$) a thomhas le ceachtar díobh seo a leanas:

(i) imeacht na nítrigine amóiniaiche ($\text{NH}_3\text{-N}$);

(ii) suim na táirgeachta nítrigine nítríte (NO_2^-) agus na nítrigine níotráite (NO_3^-) i leith na tréimhse.

Nuair a chuirtear i gcomparáid é le sampla rialaithe nár cuireadh comhdhúil choisctheach nítriginiúcháin leis, le hithirshampla ar cuireadh an chomhdhúil choisctheach nítriginiúcháin leis, léireofar laghdú 20 % ar an ráta ocsaídithe nítrigine amóiniaiche ($\text{NH}_3\text{-N}$) bunaithe ar anailís a dhéanfar 14 lá ó cuireadh i bhfeidhm é ar leibhéal muiníne 95 %.

Beidh an chomhdhúil choisctheach nítriginiúcháin ar fáil i dtáirge leasacháin AE i dtiúchan atá laistigh den raon tiúchana lena n-áirithítear go mbainfear amach an laghdú sin.

50 % ar a laghad de chion iomlán na nítrigine (N) i dtáirge leasacháin AE, beidh sé comhdhéanta de na foirmeacha nítrigine (N) amóiniam (NH_4^+) agus úiré ($\text{CH}_4\text{N}_2\text{O}$).

(b) Cuirfidh an chomhdhúil choisctheach dínitriginiúcháin cosc ar fhoirmiú ocsaíde nítriúla (N_2O) atá i dtáirge leasacháin AE trí athrú níotráite (NO_3^-) go dénitrigin (N_2) a

mhoilliú nó a bhacadh gan tionchar a imirt ar an bpróiseas nítriginiúcháin a dtuairiscítear in PFC 5(A).

Nuair a chuirtear i gcomparáid é le sampla rialaithe nár cuireadh comhdhúil choisctheach dínítriginiúcháin leis, le tástáil *in vitro* ar cuireadh comhdhúil choisctheach dínítriginiúcháin leis, léireofar laghdú 20 % ar ráta scaoilte na hocaíde nítriúla (N₂O) bunaithe ar anailís a dhéanfar 14 lá ó cuireadh i bhfeidhm é ar leibhéal muiníne 95 %.

Beidh an chomhdhúil choisctheach dínítriginiúcháin ar fáil i dtáirge leasacháin AE i dtiúchan atá laistigh den raon tiúchana lena n-áirithítear go mbainfear amach an laghdú sin.

(c) Cuirfidh comhdhúil choisctheach úiréaise cosc ar ghníomhaíocht hidrealaíoch ar úiré (CH₄N₂O) atá i dtáirge leasacháin AE trí einsím úiréaise, arb é an phríomhaidhm atá leis galú amóinia a laghdú.

Nuair a chuirtear i gcomparáid é le sampla rialaithe nár cuireadh comhdhúil choisctheach úiréaise leis, le tástáil *in vitro* ar cuireadh comhdhúil choisctheach úiréaise leis, léireofar laghdú 20 % ar ráta hidrealaithe an úiré (CH₄N₂O) bunaithe ar anailís a dhéanfar 14 lá ó cuireadh i bhfeidhm é ar leibhéal muiníne 95 %.

Beidh an chomhdhúil choisctheach úiréaise ar fáil i dtáirge leasacháin AE i dtiúchan atá laistigh den raon tiúchana lena n-áirithítear go mbainfear amach an laghdú sin.

50 % ar a laghad de chion iomlán na nítrigine (N) i dtáirge leasacháin AE, beidh sé comhdhéanta den fhoirm nítrigine (N) úiré (CH₄N₂O).’;

(2) i bpointe 1(d) de Roinn ‘CMC 3’, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhophointe (i):

‘(i) go gcomhlíonann an breiseán an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1 agus’;

(3) Leasaítear Roinn ‘CMC 4’ mar a leanas:

(a) i bpointe 1(b), cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhophointe (i):

‘(i) go gcomhlíonann an breiseán an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1 agus’;

(b) cuirtear isteach na pointí 3a, 3b, 3c agus 3d seo a leanas:

‘3a. Féadfaidh codán soladach nó leachtach a bheith i dtáirge leasacháin AE, codán a fhaightear trí dhíleáiteán a chomhlíonann pointí 1 go 3 a dheighilt go meicniúil.

3b. Maidir le díleáiteán a chomhlíonann pointí 1 go 3, nó codán de a chomhlíonann pointe 3a, ar baineadh an t-amóiniam intuaslachta agus/nó an fhosfáit ar fad nó cuid de chun nítrigin agus/nó fosfar a aisghabháil, féadfaidh siad a bheith i dtáirge leasacháin AE, gan é a bheith beartaithe an díleáiteán ná an codán a mhodhnú ar aon bhealach eile.

3c. Maidir le díleáiteán a chomhlíonann pointí 1 go 3 nó pointe 3b a bheith i dtáirge leasacháin AE, mar aon le codán a chomhlíonann pointe 3a, nach ndearnadh ach próiseáil fhisiceach air chun uisce a bhaint as, féadfaidh siad a bheith i dtáirge leasacháin AE, gan é a bheith beartaithe an díleáiteán ná an codán a mhodhnú ar aon bhealach eile.

3d. Féadfar breiseáin a bhfuil gá leo le linn iarphróiseáil díleáiteáin nó codáin i gcomhréir le pointí 3a, 3b agus 3c a úsáid ar na coinníollacha seo a leanas:

(a) go gcomhlíonann an breiseán an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1;

(b) maidir le tíúchan na mbreiseán is gá i ngach ceann de na próisis, nach mó é ná 5 % de mheáchan an díleáiteáin nó an chodáin a úsáidtear mar ionchur sa phróiseas ábhartha.’;

(c) i bpointe 4, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh:

‘Comhlíonfaidh an díleáiteán nó codán dá dtagraítear i bpointí 3a, 3b agus 3c ceann amháin ar a laghad de na critéir chobhsaíochta seo a leanas:’;

(4) Leasaítear Roinn ‘CMC 5’ mar a leanas:

(a) i bpointe 1(d), cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhophointe (i):

‘(i) go gcomhlíonann an breiseán an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1 agus’;

(b) cuirtear isteach na pointí 3a, 3b, 3c agus 3d seo a leanas:

‘3a. Féadfaidh codán soladach nó leachtach a bheith i dtáirge leasacháin AE, codán a fhaightear trí dhíleáiteán a chomhlíonann pointí 1 go 3 a dheighilt go meicniúil.

3b. Maidir le díleáiteán a chomhlíonann pointí 1 go 3, nó codán a chomhlíonann pointe 3a, ar baineadh an t-amóiniam intuaslagtha ar fad nó cuid de agus/nó ar baineadh an fhosfáit ar fad nó cuid de chun nítrigin agus/nó fosfar a aisghabháil, féadfaidh siad a bheith i dtáirge leasacháin AE, gan é a bheith beartaithe an díleáiteán ná an codán a mhodhnú ar aon bhealach eile.

3c. Maidir le díleáiteán a chomhlíonann pointí 1 go 3 nó pointe 3b mar aon le codán a chomhlíonann pointe 3a, díleáiteán agus codán nach ndearnadh ach próiseáil fhisiceach orthu chun uisce a bhaint as, féadfaidh siad a bheith i dtáirge leasacháin AE, gan é a bheith beartaithe an díleáiteán ná an codán a mhodhnú ar aon bhealach eile.

3d. Féadfar breiseáin a bhfuil gá leo le linn iarphróiseáil díleáiteáin nó codáin i gcomhréir le pointí 3a, 3b agus 3c a úsáid ar na coinníollacha seo a leanas:

(a) go gcomhlíonann an breiseán an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1;

(b) maidir le tíúchan na mbreiseán is gá i ngach ceann de na próisis, nach mó é ná 5 % de mheáchan an díleáiteáin nó an chodáin a úsáidtear mar ionchur sa phróiseas faoi seach.’;

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 4:

‘4. Ní bheidh níos mó ná 6 mg/kg d’ábhar tirim de PAH₁₆ (**) sa díleáiteán nó sa chodán dá dtagraítear i bpointí 3a, 3b agus 3c.’;

(d) i bpointe 5, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh:

‘Beidh an méid seo a leanas sa díleáiteán nó sa chodán dá dtagraítear i bpointe 3a, 3b agus 3c:’;

(e) i bpointe 6, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh:

‘Comhlíonfaidh an díleáiteán nó an codán dá dtagraítear i bpointí 3a, 3b agus 3c ceann amháin ar a laghad de na critéir chobhsaíochta seo a leanas:’;

(5) i Roinn ‘CMC 6’, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2:

‘2. Na substaintí uile a bheidh i dtáirge leasacháin AE, leo féin nó i meascán, comhlíonfaidh siad an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 de CMC 1.’;

(6) i Roinn ‘CMC 11’, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2:

‘2. Comhlíonfaidh na fotháirgí an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1.’;

(7) i Roinn ‘CMC 12’, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 13:

‘13. Comhlíonfaidh na salainn fosfáite dheasctha agus na díorthaigh an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1.’;

(8) i Roinn ‘CMC 13’, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 8:

‘8. Comhlíonfaidh na hábhair ocsaídiúcháin theirmigh nó na díorthaigh an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1.’;

(9) Leasaítear Roinn ‘CMC 14’ mar a leanas:

(a) scriostar pointe 3(c);

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 7:

‘7. Comhlíonfaidh na hábhair phirealaithe agus ghásúcháin an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1.’;

(10) i Roinn ‘CMC 15’, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 10:

‘10. Comhlíonfaidh an t-ábhar ardíonachta an ceanglas a leagtar amach i bpointe 2 in CMC 1.’.

(*) I gcás substaint a aisghabhadh san Aontas Eorpach, comhlíontar an coinníoll seo más ionann an tsubstaint, de réir bhrí phointe (d)(i) d’Airteagal 2(7) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006, agus substaint atá cláraithe i sainchomhad ina bhfuil an faisnéis a léirítear anseo, agus má tá faisnéis ar fáil do mhonaróir an táirge leasacháin de réir bhrí phointe (d)(ii) d’Airteagal 2(7) de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006.

(**) Suim de naftailéin, aicéanaftailéin, aicéanaiftéin, fluairéin, feanaintréin, antraicéin, fluaraintéin, piréin, beinsea[a]antraicéin, criséin, beinsea[b]fluaraintéin, beinsea[k]fluaraintéin, beinsi[a]piréin, indéini[1,2,3-cd]piréin, débheinsea[a,h]antraicéin agus beinsi[ghi]peiriléin.

IARSCRÍBHINN III

Leasaítear Cuid II d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1009 mar a leanas:

(1) Leasaítear Roinn 'PFC 1' mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 3:

'3. Baineann na rialacha seo a leanas le leasacháin a bhfuil comhdhúile coisctheacha iontu, mar a shonraítear i CMC 1 i gCuid II d'Iarscríbhinn II:

- (a) sonrófar 'coscaire nítriginiúcháin', 'coscaire dínítriginiúcháin' nó 'coscaire úiréaise' ar an lipéad, de réir mar is ábhartha;
- (b) is mar % de réir maise den nítrigin (N) iomlán arb ann dó mar nítrigin amóiniam (NH_4^+) agus nítrigin úiré ($\text{CH}_4\text{N}_2\text{O}$) a shloinnfear cion na comhdhúile coiscthí nítriginiúcháin;
- (c) is mar % de réir maise den níotráit (NO_3^-) arb ann dó a shloinnfear cion na comhdhúile coiscthí dínítriginiúcháin;
- (d) is mar % de réir maise den nítrigin (N) iomlán arb ann dó mar nítrigin úiré ($\text{CH}_4\text{N}_2\text{O}$) a shloinnfear cion na comhdhúile coiscthí úiréaise.';

(b) i bpointe 4(a), cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhophointe (ii):

'(ii) comhdhúile coisctheacha nítriginiúcháin, comhdhúile coisctheacha dínítriginiúcháin nó comhdhúile coisctheacha úiréaise dá dtagraítear i bpointe 4 de CMC 1 i gCuid II d'Iarscríbhinn II,';

(2) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Roinn 'PFC 5: COSCAIRE':

'PFC 5: COSCAIRE'

1. Dearbhófar na comhábhair go léir de réir meáchain nó toirte an táirge in ord íslitheach méide.
2. Dearbhófar cion na comhdhúile coisctheach nó na gcomhdhúile coisctheacha mar % de réir maise nó toirte.
3. Sna treoracha úsáide dá dtagraítear i bpointe 1(d) i gCuid I den Iarscríbhinn seo, beidh faisnéis maidir leis na nithe seo a leanas:
 - (a) na cineálacha táirgí leasacháin AE a bhféadfar coscaire a mheascadh leo, go háirithe:
 - (i) maidir leis an gcoscaire nítriginiúcháin dá dtagraítear in PFC 5(A) i gCuid II d'Iarscríbhinn I, táirge leasacháin AE ina bhfuil 50 % ar a laghad de chion iomlán na nítrigine (N) comhdhéanta de na foirmeacha nítrigine (N) amóiniam (NH_4^+) agus úiré ($\text{CH}_4\text{N}_2\text{O}$);
 - (ii) maidir leis an gcoscaire úiréaise dá dtagraítear in PFC 5(C) i gCuid II d'Iarscríbhinn I, táirge leasacháin AE ina bhfuil 50 % ar a laghad de chion iomlán na nítrigine (N) comhdhéanta d'fhoirm nítrigine (N) úiré ($\text{CH}_4\text{N}_2\text{O}$);
 - (b) an t-íostiúchan agus an t-uastiúchan a mholtar don chomhdhúil choisctheach nó do na comhdhúile coisctheacha nuair a mheasctar é nó iad le leasachán sula n-úsáidtear é:

(i) maidir leis an gcoscaire nítriginiúcháin dá dtagraítear in PFC 5(A) i gCuid II d'Iarscríbhinn I, mar % de réir maise den nítrigin (N) iomlán arb ann dó mar nítrigin amóiniam (NH_4^+) agus nítrigin úiré ($\text{CH}_4\text{N}_2\text{O}$);

(ii) maidir leis an gcoscaire dínítriginiúcháin dá dtagraítear in PFC 5(B) i gCuid II d'Iarscríbhinn I, mar % de réir maise den níotráit (NO_3^-) arb ann dó;

(iii) maidir leis an gcoscaire úiréaise dá dtagraítear in PFC 5(C) i gCuid II d'Iarscríbhinn I, mar % de réir maise den nítrigine (N) iomlán arb ann dó mar nítrigine úiré ($\text{CH}_4\text{N}_2\text{O}$).';

(3) i Roinn 'PFC 7: CUMASCTHÁIRGE LEASACHÁIN' cuirtear an mhír seo a leanas leis:

'I gcás ina bhfuil coscaire amháin nó níos mó a bhaineann le PFC 5 sa chumasctháirge leasacháin, ní chuirfear na treoracha úsáide dá dtagraítear i bpointe 3 in PFC 5 i gCuid II den Iarscríbhinn seo leis.'

I gCuid III d'Iarscríbhinn III, cuirtear an méid seo a leanas in ionad Roinn 'PFC 1: LEASACHÁN':

'PFC 1: LEASACHÁN

Baineann na rialacha maidir le lamháltais seo a leanas le leasacháin a bhfuil comhdhúile coisctheacha nítriginiúcháin, comhdhúile coisctheacha dínítriginiúcháin nó comhdhúile coisctheacha úiréaise iontu, de réir mar a shonraítear in CMC 1 i gCuid II d'Iarscríbhinn II:

Comhdhúile coisctheacha	An lamháltas incheadaithe maidir leis an gcion dearbhaithe de chomhdhúile coisctheacha
Tiúchan faoi bhun 2 % nó cothrom leis	± 20 % an luacha fógartha
Tiúchan os cionn 2 %	$\pm 0,3$ pointí céatadáin i ndearbhthearmaí'

IARSCRÍBHINN IV

Leasaítear Cuid I d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1009 mar a leanas:

(1) i bpointe 1.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhophointe (a):

‘(a) substaintí íonábhair nó meascáin íonábhair mar a shonraítear in CMC 1 i gCuid II d'Iarscríbhinn II, seachas comhdhúil choisctheach nítriginiúcháin, comhdhúil choisctheach dínítriginiúcháin nó comhdhúil choisctheach úiréáise,’;

(2) i bpointe 3.1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad fhophointe (a):

‘(a) comhdhúil choisctheach nítriginiúcháin, comhdhúil choisctheach dínítriginiúcháin nó comhdhúil choisctheach úiréáise mar a shonraítear in CMC 1 i gCuid II d'Iarscríbhinn II,’.